

## SOLAR DECORATIVE BIRD

(GB) (IE) (NI)

### SOLAR DECORATIVE BIRD

Assembly, operating and safety instructions

(FR) (BE)

### OISEAU DÉCORATIF SOLAIRE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

### SOLAR-DEKOVOGEL

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(DK)

### PYNTEFUGL MED SOLCELLER

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(NL) (BE)

### SOLAR-DECORATIEVOGEL

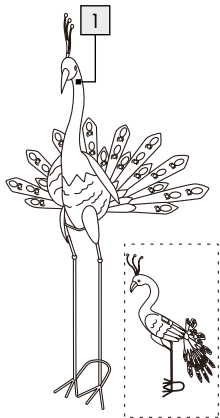
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies



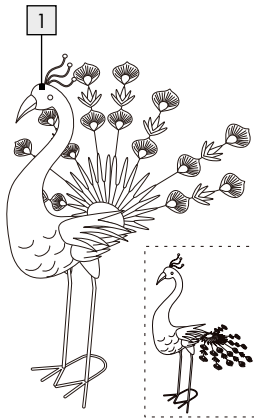
GB/IE/NL	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	11
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	24
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	31

**A**

HG06099A



HG06099B



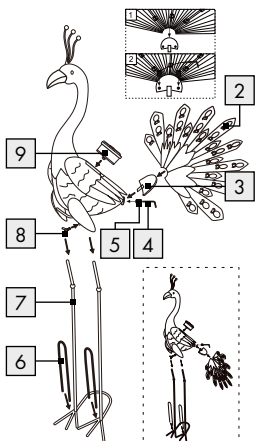
HG06099C



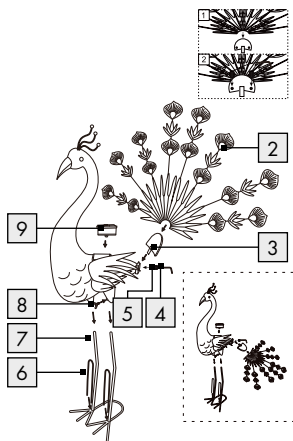
HG06099D

**B**

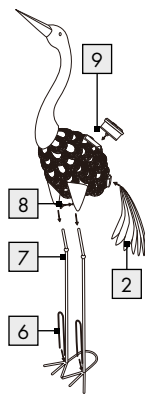
HG06099A



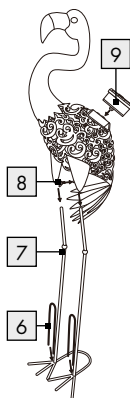
HG06099B



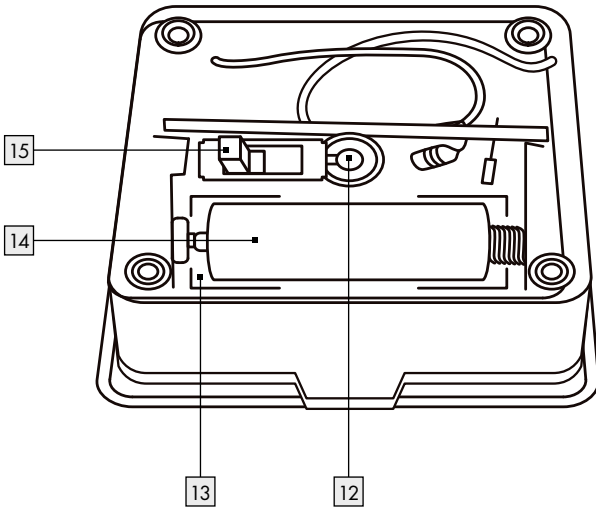
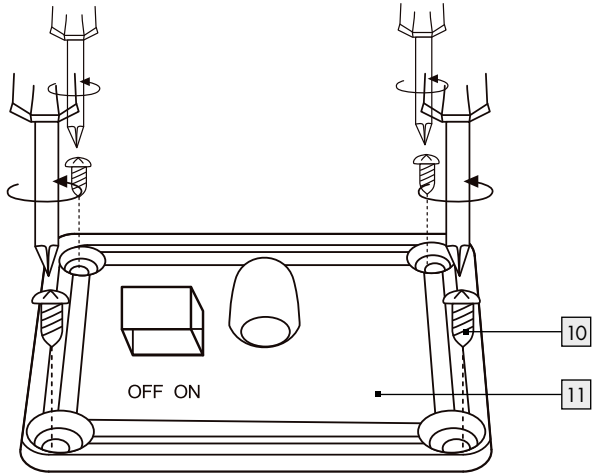
HG06099C



HG06099D



C



<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Proper use.....	Page 6
Description of parts and features.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 6
Technical data.....	Page 6
<b>Safety instructions</b> .....	Page 7
Product-specific safety instructions.....	Page 7
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 7
<b>Functioning</b> .....	Page 8
<b>Operation</b> .....	Page 8
Setting up the product.....	Page 8
Replacing the rechargeable battery.....	Page 8
Charging the rechargeable battery.....	Page 9
<b>Maintenance and care</b> .....	Page 9
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 9
<b>Disposal</b> .....	Page 9
<b>Warranty</b> .....	Page 10
Warranty claim procedure.....	Page 10
Service.....	Page 10

## List of pictograms used

	Direct current / voltage
	Splash proof
	Suitable for outdoor use.
	1 x LED
	Not suitable for children under 14 years.
	Suitable for extreme temperatures up to -21 °C.

## Solar decorative bird

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Proper use

The product is intended for outdoor use. The product is suitable for private household use. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

- Not suitable for household room illumination.
- This product is suitable for extreme temperatures up to -21 °C.

### ● Description of parts and features

- 1 Decoration figure
- 2 Tail (for model A, B and C)
- 3 Connector (for model A and B)
- 4 Hexagon key (for model A and B)
- 5 Hexagon screw (for model A and B)
- 6 Ground spike
- 7 Stand
- 8 Secure screw
- 9 Solar panel
- 10 Fastening screw
- 11 Battery compartment cover
- 12 LED
- 13 Battery compartment
- 14 Rechargeable battery
- 15 ON / OFF button

### ● Scope of delivery

- 1 LED Solar lamp with rechargeable battery
- 1 Connector (for model A and B)
- 1 Stand
- 2 Ground spikes
- 1 Secure screw
- 3 Hexagon screws (for model A and B)
- 1 Hexagon key (for model A and B)
- 1 Tail (for model A, B and C)
- 1 Assembly instruction

### ● Technical data

- Operating voltage: 1.2V===
- Rechargeable battery: 1 x Ni-MH rechargeable battery / 2/3 AAA / 1.2V=== / 300mAh
- LED: 1 x LED
- Power: max. 0.025 W
- Degree of Protection: IP44 (splash proof)
- Lighting time (with full charge): approx. 8 hours




## Safety instructions


PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

### **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.


- This product may be used by children age 14 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
-  This product is not suitable for children under 14 years. This product is a decorative item, not a toy. The product must be set up outside the reach of children.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Always switch off the product, when storing it in dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

### ● **Product-specific safety instructions**


- Make sure that the solar panel  is free of dirt and free of snow and ice in winter. Otherwise the performance of the solar cell will diminish.



## Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

### **Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

## Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Functioning

The solar cell installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in one rechargeable battery. Switch on the product with the ON/OFF button [15]. The product will automatically light on as it begins to get dark. The in-built light-emitting diodes are a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar cell and the temperature (the battery capacity is temperature-dependent). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The battery does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles. In summer a completely drained rechargeable battery takes about 2 to 4 days to fully recharge in constant sunlight.

## ● Operation

1. Take out the solar panel compartment.
2. Switch the ON/OFF button [15] to ON position, the product will automatically switch on at dusk (see Fig. C).
3. Put the solar panel compartment back into decoration figure [1]. Insert the tail [2] and stand [7] to the main body (see Fig. B).

## ● Setting up the product (see Fig. B)

- Insert the stand [7] to the Decoration figure [1] then use the secure screw [8] to fix it. Place the ground spike [6] over the top of the stand [7] then anchor ground spike [6] to the ground to fix it.

### Model C:

- Insert the tail [2] to the decoration figure [1].

### Model A and B:

- Insert the tail [2] to the connector [3], then use hexagon screws [5] by hexagon key [4] to fix it. After that, insert the connector [3] to the decoration figure [1] upward or downward and fix it with hexagon screw [5] too.
- In order to achieve the best result, set the product up in a place where the solar panel [9] will get direct sunlight for as long as possible.
- Make sure that the solar panel [9] is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the light will not come on in twilight.
- The light automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.

## ● Replacing the rechargeable battery (see Fig. C)

The battery should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

1. Take out the solar panel compartment. If necessary, take a tool to help. Switch the ON/OFF button [15] to OFF position to switch off the product. Loosen the fastening screws [10] by using a small cross head screwdriver and then lever out the battery compartment cover [11] with the help of a slot screwdriver.
2. Exchange the old rechargeable battery [14] to a new one. Take care to the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery. The polarity is indicated in the battery compartment [13]. The new rechargeable battery has to



have the same technical data like the old one (see "Technical data").

- Now again fasten the battery compartment cover [11]. Pay attention to the seal, otherwise the IP protection is not guaranteed. Fasten the fastening screws [10] by using a small cross head screwdriver. Switch the ON/OFF button [15] to ON position to enable the product switching on during darkness.

## ● Charging the rechargeable battery

Note that the product must be switched on when the rechargeable battery is charging. The charging time of the rechargeable battery when the solar cell is used depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar panel [9]. Place the solar panel [9] as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

## ● Maintenance and care

The LED [12] cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of rechargeable battery.

- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

## ● Troubleshooting

**Note:** This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

**Note:** Electrostatic discharges may cause product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery briefly and reinsert them.

Error	Cause	Solution
The light will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Set up the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The light does not come on or comes on only briefly.	The rechargeable battery is broken or there was not enough daylight.	Replace the rechargeable battery or set up the product in a place where it can receive more sunlight.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening

hours can be obtained from your local authority.

Defective or exhausted rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return the battery and/or the product through the appropriate collection facilities.



### **Improper disposal of rechargeable batteries can damage the environment!**

Rechargeable batteries must not be disposed of with the household refuse. They may contain toxic heavy metals and require to be handled as special waste. The chemical symbols of heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries at a local collection point.

## **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered

consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## **● Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## **● Service**

### **(GB) Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

### **(IE) Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

### **(NI) Service Northern Ireland**



Tel.: 0800927852

E-Mail: owim@lidl.ie

# **CE IP 44**

<b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....	Side 12
<b>Indledning</b> .....	Side 12
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 12
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 12
Leverede dele .....	Side 12
Tekniske data .....	Side 12
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 13
Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger .....	Side 13
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer .....	Side 13
<b>Funktionsmåde</b> .....	Side 14
<b>Betjening</b> .....	Side 14
Opstilling af produkt .....	Side 14
Udskiftning af akku .....	Side 14
Opladning af batteri .....	Side 15
<b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....	Side 15
<b>Rettelse af fejl</b> .....	Side 15
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 15
<b>Garanti</b> .....	Side 16
Afvikling af garantisager .....	Side 16
Service .....	Side 16

## De anvendte piktogrammers legende

	Jævnstrøm / -spænding
	Sprøjttevandsbeskyttet
	Egnet til udendørs brug.
	1 x LED
	Ikke egnet til børn under 14 år.
	Egnet til ekstreme temperaturer ned til -21 °C.


## Pyntefugl med solceller

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Produktet tjener til udendørs belysning. Dette produkt er udelukkende bestemt til anvendelse i private husholdninger. Produktet er ikke beregnet til den erhvervs-mæssige indsats eller andre indsatsområder.

-  Dette produkt er ikke beregnet til rumbelysning i husholdningen.
- Dette produkt egner sig til ekstreme temperaturer ned til -21 °C.

### ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Dekorationsfigur
- 2 Hale (til model A, B og C)
- 3 Forbindelsesstykke (til model A og B)
- 4 Sekskantsnøgle (til model A og B)
- 5 Sekskantskrue (til model A og B)
- 6 Jordspyd
- 7 Fod
- 8 Sikringsskrue
- 9 Solpanel
- 10 Fastgørelsesskrue
- 11 Batterirumsafdækning
- 12 LED
- 13 Batterirum
- 14 Genopladeligt batteri
- 15 TÆND-/SLUK-kontakt

### ● Leverede dele

- 1 solcellelampe med genopladeligt batteri
- 1 forbindelsesstykke (til model A og B)
- 1 fod
- 2 jordspyd
- 1 sikringsskrue
- 3 sekskantskrue (til model A og B)
- 1 sekskantsnøgle (til model A og B)
- 1 hale (til model A, B og C)
- 1 monteringsvejledning



### ● Tekniske data

Driftsspænding:	1,2V===
Akku:	1 x Ni-MH-akku / 2 / 3 AAA / 1,2V=== / 300 mAh
LED:	1 x LED
Effekt:	maks. 0,025 W
Beskyttelsesgrad:	IP44 (sprøjttevandsikker)
Brændetid (ved fuldt opladet akku):	ca. 8 timer




## Sikkerheds- henvisninger

LÆS VENLIGST BRUGSVEJLEDNINGEN IGEN-  
NEM FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR BETJE-  
NINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELEGT! HVIS  
DE GIVER PRODUKTET VIDERE TIL EN ANDEN  
PERSON, BEDES DU LIGELEDES VIDEREGIVE  
ALLE DOKUMENTER.

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARER FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad børn aldrig lege med emballagen uden at være under opsyn. Der består kvælningsfare pga. emballagematerialet. Børn undervurderer hyppigt farerne. Hold altid børn væk fra emballagematerialet. Dette produkt er ikke noget legetøj.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 14-års alderen og opad samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt i forhold til brug af produktet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
-  Produktet er ikke egnet for børn under 14 år. Produktet er en dekoartikel og ikke legetøj. Produktet skal opstilles udenfor børns rækkevidde.
- Anvend ikke produktet, når De konstaterer nogle beskadigelser.
- Sluk for produktet, når De opbevarer det i mørk omgivelser for at undgå en afladning af batteriet.
- Lyskilden er ikke udskiftelig.
- Skulle lyskilden i slutningen af dens levetid svigte, så skal hele produktet erstattes.

## ● Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger

- Sørg for at solarpanelet  ikke er tilsnævset eller er dækket af sne og is om vinteren. Dette forringer solcellens effektivitet.



## Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

## Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsig en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage æstetiske forurenelser ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne / akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier / akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier / akkuer med nye!

- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

### Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

## ● Funktionsmåde

Produktets indbyggede solarcelle forvandler lyset til elektrisk energi og lagrer denne i en akku. Tænd produktet med TÆND-/SLUK-kontakten [15]. Produktet tændes automatisk ved begyndende mørke. Den indbyggede lysdiode er en meget langlevende og energisparson lyskilde. Belysningens brændetid afhænger af sollyset, lysets indfaldsvinkel på solarcellen og temperaturen (på grund af batterikapacitetens temperaturafhængighed). Ideel er en lodret lysindfaldsvinkel ved temperaturer over frysepunktet. Akkuen opnår først efter flere oplade- og afladecykler sin maksimale kapacitet.

Opladningen af en fuldstændig tømt akku varer om sommeren, ved regelmæssig solstråling omtrent 2 til 4 dage.

## ● Betjening

1. Tag solarpanel-indsatsen ud.
2. Skub TÆND-/SLUK-kontakten [15] i position ON, så produktet automatisk tændes ved dæmring (se afbildning C).
3. Indsæt solpanel-indsatsen igen i dekorationsfiguren [1]. Sæt halen [2] og foden [7] i figuren (se afbildning B).

## ● Opstilling af produkt (se afbildning B)

- Sæt foden [7] i dekorationsfiguren [1] og fastgør den med sikringskruen [8]. Placer jordspyddet [6] over foden [7] og fastgør jordspyddet [6] i jorden.

### Model C:

- Sæt halen [2] ind i dekorationsfiguren [1].

### Model A og B:

- Sæt halen [2] ind i forbindelsesstykket [3] og fastgør den med sekskantskruerne [5] og sekskantnøglen [4]. Indsæt efterfølgende forbindelsesstykket [3] opad eller nedad i dekorationsfiguren [1]. Fastgør den med sekskantskruen [5].
- For at opnå et optimalt resultat, skal du stille produktet op på et sted, hvor solarpanelet [9] i så lang tid så muligt, er udsat for direkte sollys.
- Sørg for at solarpanelet [9] ikke påvirkes af en anden lyskilde, som f.eks. gård- eller gadebelysning, da lyset ellers ikke tændes i dæmringen.
- Ved lav lysstyrke tændes lyset automatisk; ved normal omgivelseslysstyrke slukkes lyset igen.

## ● Udskiftning af akku (se afbildning C)

For at opnå en optimal ydelse, bør akkuen udskiftes for hver tolvte måned.

1. Tag solarpanel-indsatsen ud. Brug om nødvendigt værktøj. Skub TÆND-/SLUK-kontakten [15] i position OFF, for at slukke for produktet. Løsne ved hjælp af en lille stjerneskruetrækker fastgørelsesskruerne [10] og løft batterirumsafdækningen [11] op med hjælp af en stjerneskruetrækker.
2. Erstat det gamle batteri [14] med et nyt. Vær ved isætningen opmærksom på den korrekte polaritet. Denne vises i batterirummet [13]. Anvend kun batterier af den anbefalede type (se „Tekniske data“).

3. Luk batterirumsafdækningen [11]. Vær opmærksom på, at tætningen sidder korrekt, da IP-beskyttelsesgraden ellers ikke længere er sikret. Spænd fastgørelsesskrueerne [10] ved hjælp af en lille stjerneskruetrækker. Skub TÆND- / SLUK-kontakten [15] i position ON, så at produktet kan tændes i mørke.

## ● Opladning af batteri

Sørg for at produktet er tændt, når batteriet lader. Akkuens opladningstid, i forbindelse med brug af solarcellen, er afhængig af sollysets lysintensitet og lysets indfaldsvinkel på panelerne [9]. Opstil solarpanelet [9] så lodret som muligt i forhold til lysindfaldsvinklen. På den måde opnås den højeste stråleintensitet.

## ● Vedligeholdelse og rengøring

LED'erne [12] er ikke udskiftelige. Produktet er, udover et påkrævet akkuskit, vedligeholdelsesfrit.

- Rengør produktet regelmæssigt med en tør frugtfri klud. Anvend en let fugtet klud til stærkere tilsmudsninger.

## ● Rettelse af fejl

**Henvi sning:** produktet indeholder følsomme elektroniske byggedele. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosendeapparater i umiddelbar nærhed. Hvis De konstaterer forstyrrelser i funktionen, så skal sådanne forstyrrelseskilder fjernes fra produktets omgivelser.

**Henvi sning:** elektrostatisk afladning kan resultere i funktionsforstyrrelser. Fjern ved sådanne funktionsforstyrrelser kortvarigt akkuen og indsæt denne påny.

Fejl	Årsag	Løsning
Lyset tændes ikke, selvom produktet har været udsat for sollys hele dagen.	Kunstige lyskilder, som f.eks. gadelys forstyrrer produktet.	Opstil produktet på et sted, hvor det ikke kan forstyrres af andre lyskilder.
Lyset tændes ikke eller kun i kort tid.	Akkuen er i stykker eller der har ikke været tilstrækkelig sollys.	Udskift det genopladelige batteri eller opstil produktet på et sted, hvor det udsættes for mere sollys.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Trimanlogoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes

ændringer. Aflevér batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



### **Miljøskader gennem forkert bortskaftelse af batterierne / akkuerne!**

Batterier/akkuer må ikke bortskaftes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

## **● Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f. eks. IAN 123456\_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.






## **● Service**

**DK** **Service Danmark**  
Tel.: 80253972  
E-Mail: owim@lidl.dk

# CE IP 44



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 18
<b>Introduction</b> .....	Page 18
Utilisation conforme .....	Page 18
Descriptif des pièces .....	Page 18
Contenu de la livraison.....	Page 18
Caractéristiques techniques.....	Page 18
<b>Indications de sécurité</b> .....	Page 19
Instructions de sécurité spécifiques au produit.....	Page 19
Consignes de sécurité relatives aux piles /aux piles rechargeables.....	Page 19
<b>Fonctionnement</b> .....	Page 20
<b>Utilisation</b> .....	Page 20
Installer le produit .....	Page 20
Remplacement de la pile.....	Page 21
Chargement de la pile.....	Page 21
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page 21
<b>Problèmes et solutions</b> .....	Page 21
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 22
<b>Garantie</b> .....	Page 22
Faire valoir sa garantie.....	Page 22
Service après-vente .....	Page 23

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b>	
	Courant continu / Tension continue
	Protégé contre les projections d'eau
	Conçu pour un usage en plein air.
	1 LED
	Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.
	Adapté aux températures extrêmes jusqu'à -21 °C.


## **Oiseau décoratif solaire**

### ● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● **Utilisation conforme**

Le produit sert à l'éclairage des espaces extérieurs. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

-  Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce.

- Ce produit résiste aux températures extrêmes, jusqu'à -21 °C.

### ● **Descriptif des pièces**

- 1 Objet de décoration
- 2 Queue (pour les modèles A, B et C)
- 3 Raccord (pour les modèles A et B)
- 4 Clé à six pans (pour les modèles A et B)
- 5 Vis à tête hexagonale (pour les modèles A et B)
- 6 Piquet de terre
- 7 Pied
- 8 Vis de blocage
- 9 Panneau solaire
- 10 Vis de fixation
- 11 Couvercle du compartiment à pile
- 12 LED
- 13 Compartiment à pile
- 14 Pile rechargeable
- 15 Interrupteur MARCHE / ARRÊT

### ● **Contenu de la livraison**

- 1 oiseau décoratif solaire avec pile rechargeable
- 1 raccord (pour les modèles A et B)
- 1 pied
- 2 piquets de terre
- 1 vis de blocage
- 3 vis à tête hexagonale (pour les modèles A et B)
- 1 clé à six pans (pour les modèles A et B)
- 1 queue (pour les modèles A, B et C)
- 1 notice de montage

### ● **Caractéristiques techniques**

- Tension de service : 1,2V===
- Pile : 1 pile Ni-MH / 2/3 AAA / 1,2V=== / 300mAh
- LED : 1 x LED
- Puissance : max. 0,025 W
- Indice de protection : IP44 (projections d'eau)
- Durée d'éclairage (lorsque la pile entièrement chargée) : env. 8 heures




## Indications de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ L'APPAREIL À D'AUTRES UTILISATEURS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS LIÉS À CELUI-CI.

■  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR ENFANTS**

**EN BAS ÂGE ET ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils en comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

-  Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Le produit est un produit de décoration et non pas un jouet. Conservez le produit hors de la portée des enfants.

- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre dommage.
- Éteignez le produit si vous l'entrez dans un endroit sombre afin d'éviter que les piles se déchargent.
- L'ampoule ne peut pas être remplacée.
- Si l'ampoule arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.


## ● Instructions de sécurité spécifiques au produit

- Veillez à ce que le panneau solaire 9 soit propre ou qu'il ne soit pas recouvert de neige ou de glace en hiver. Ceci diminue sa performance.




## Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

## Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !

-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

### Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile / de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

### ● Fonctionnement

La cellule solaire intégrée dans le produit transforme la lumière du soleil en énergie électrique et la stocke dans une pile. Allumez le produit à l'aide de l'interrupteur MARCHE / ARRÊT [15]. Le produit s'allume automatiquement à la tombée de la nuit. La LED intégrée est un éclairage économe en énergie d'une grande longévité. La durée d'allumage du produit dépend du rayonnement solaire, de l'angle d'incidence de la lumière sur la cellule solaire et de la température ambiante (en raison de la dépendance à la température que témoigne la capacité de la pile). La condition idéale pour l'utilisation du produit est un angle d'incidence vertical

avec des températures situées au-dessus du point de gel. La pile ne délivre sa capacité maximale qu'après plusieurs cycles de chargement et déchargement.

La charge d'une pile complètement déchargée dure environ 2 à 4 jours en été, lorsque le rayonnement solaire est régulier.

### ● Utilisation

1. Sortez l'unité de panneau solaire.
2. Placez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT [15] sur ON (MARCHE), afin que le produit s'allume automatiquement au crépuscule (voir ill. C).
3. Remplacez l'unité de panneau solaire dans l'objet de décoration [1]. Insérez la queue [2] et le pied [7] dans le corps de la figure (voir ill. B).

### ● Installer le produit (voir ill. B)

- Insérez le pied [7] dans l'objet de décoration [1] et fixez-le avec la vis de blocage [8]. Placez le piquet de terre [6] sur le pied [7] et ancrez le piquet de terre [6] au sol pour le fixer.

### Modèle C :

- Insérez la queue [2] dans l'objet de décoration [1].

### Modèles A et B :

- Insérez la queue [2] dans le raccord [3] et fixez-la avec des vis à tête hexagonale [5] et la clé à six pans [4]. Incorporez ensuite le raccord [3] dans l'objet de décoration [1] comme vous le souhaitez, soit vers le haut, soit vers le bas. Fixez-le avec la vis à tête hexagonale [5].
- Afin d'obtenir un résultat optimal, placez le produit dans un endroit où le panneau solaire [9] est exposée le plus longtemps possible aux rayons directs du soleil.
- Assurez-vous que le panneau solaire [9] ne soit pas influencé par une autre source de lumière, par exemple l'éclairage d'une cour ou

d'une rue. Dans ce cas, la lumière ne s'allumera pas au coucher du soleil.

- En cas de luminosité faible, la lampe s'allume automatiquement, et elle s'éteint si la lumière ambiante est normale.

## ● Remplacement de la pile (voir ill. C)

Afin d'assurer une puissance optimale, il convient de remplacer la batterie tous les 12 mois.

1. Sortez l'unité de panneau solaire. Si nécessaire, aidez-vous d'un outil. Placez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT [15] sur OFF (ARRÊT) pour éteindre le produit. Desserrez les vis de fixation [10] à l'aide d'un petit tournevis cruciforme et soulevez le couvercle du compartiment à pile [11] au moyen d'un tournevis plat.
2. Remplacez la pile usagée [14] par une pile neuve. Lors de la mise en place de la pile, veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles [13]. Utilisez uniquement des piles correspondant au type spécifié (voir «Caractéristiques techniques»).
3. Fermez le couvercle du compartiment à pile [11]. Assurez-vous que le joint est correctement placé, sinon l'indice de protection IP n'est pas garanti. Serrez les vis de fixation [10] à l'aide d'un petit tournevis cruciforme. Placez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT [15] sur ON afin que le produit puisse se mettre en marche dans l'obscurité.

## ● Chargement de la pile

Tenez compte du fait que le produit doit être allumé lorsque la pile charge.

La durée de recharge de la pile en cas d'utilisation de la cellule solaire dépend de l'intensité lumineuse du rayonnement solaire et de l'angle d'incidence de la lumière sur le panneau solaire [9]. Placez le panneau solaire [9] si possible perpendiculairement à la direction d'incidence de la lumière. Vous obtiendrez ainsi l'intensité de rayonnement maximale.

## ● Entretien et nettoyage

Les LED [12] ne peuvent être remplacées. Hormis le remplacement de la pile en cas de besoin, le produit ne nécessite pas d'entretien.

- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non-pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.

## ● Problèmes et solutions

**Remarque :** Le produit contient des composants électroniques fragiles. Il peut donc être perturbé par la proximité d'appareils émettant des ondes radios. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité du produit.

**Remarque :** Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dérangements, enlever la pile, puis la réinsérer au bout d'un moment.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La lumière ne s'allume pas, alors que le produit est resté exposé au soleil toute la journée.	Les sources de lumière artificielles, p. ex. des lampadaires, perturbent le produit.	Placez le produit à un endroit où il ne risque pas d'être gêné par d'autres sources de lumière.
La lampe de s'allume pas ou s'éteint peu après.	La pile est endommagée ou la lumière du jour a été insuffisante.	Remplacez la pile rechargeable ou installez le produit à un endroit où il est davantage exposé à l'ensoleillement.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les accus défectueux ou usés doivent être recyclés conformément à la directive 2006 / 66 / CE et ses modifications. Les piles et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement due à une mise au rebut erronée des piles !**

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison,

veillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de la commune.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre

de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR** Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE** Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

# CE IP44

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 25
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 25
Correct gebruik .....	Pagina 25
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 25
Omvang van de levering.....	Pagina 25
Technische gegevens .....	Pagina 25
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 26
Productspecifieke veiligheidsinstructies.....	Pagina 26
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's .....	Pagina 26
<b>Functie</b> .....	Pagina 27
<b>Bediening</b> .....	Pagina 27
Product neerzetten .....	Pagina 27
Batterij vervangen .....	Pagina 28
Batterij opladen.....	Pagina 28
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 28
<b>Storingen verhelpen</b> .....	Pagina 28
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 28
<b>Garantie</b> .....	Pagina 29
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 29
Service .....	Pagina 30



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b>	
	Gelijkstroom / -spanning
	Spatwaterdicht
	Geschikt voor gebruik buitenshuis.
	1 x led
	Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar.
	Geschikt voor extreme temperaturen tot -21 °C.

## Solar-decoratievogel

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Het product is bedoeld voor de verlichting buitenshuis. Dit product is uitsluitend bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Het product is niet geschikt voor commercieel gebruik of voor gebruik op andere gebieden.

- Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in privé-huishoudens.
- Dit product is geschikt voor extreme temperaturen tot -21 °C.

### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Decoratiefiguur
- 2 Staart (voor model A, B en C)
- 3 Verbindingsstuk (voor model A en B)
- 4 Zeskantsleutel (voor model A en B)
- 5 Zeskantschroef (voor model A en B)
- 6 Grondpen
- 7 Standvoet
- 8 Borgschroef
- 9 Zonnepaneel
- 10 Bevestigingsschroef
- 11 Afdekking van het batterijvak
- 12 Led
- 13 Batterijvak
- 14 Oplaadbare batterij
- 15 AAN- / UIT-schakelaar

### ● Omvang van de levering

- 1 decoratieve lamp met zonnepaneel en batterij
- 1 verbindingsstuk (voor model A en B)
- 1 standvoet
- 2 grondpennen
- 1 borgschroef
- 3 zeskantschroeven (voor model A en B)
- 1 zeskantsleutel (voor model A en B)
- 1 staart (voor model A, B en C)
- 1 montagehandleiding

### ● Technische gegevens

- Voedingsspanning: 1,2V===  
 Batterij: 1 x Ni-MH-batterij /  
 2/3 AAA / 1,2V=== /  
 300 mAh  
 Led: 1 x led

Vermogen: max. 0,025 W  
Beschermingsgraad: IP44 (spatwaterdicht)  
Verlichtingsduur (bij compleet geladen accu): ca. 8 uur



## Veiligheidsinstructies

VOOR GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKS-AANWIJZING LEZEN! GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG BEWAREN! OVERHANDIG ALLE DOCUMENTEN BIJ DOORGIFTE VAN HET PRODUCT AAN DERDEN.

■  **WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS**


**EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Dit product is géén speelgoed.

- Dit product kan door kinderen vanaf 14 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

-  Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Het product is een decoratie-artikel en geen speelgoed. Het product moet buiten het bereik van kinderen worden geplaatst.
- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Schakel het product uit als u het in een donkere omgeving bewaart, om een ontlading van de batterij te voorkomen.
- Het verlichtingsmiddel kan niet worden vervangen.

- Mocht het verlichtingsmiddel aan het einde van zijn levensduur uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.

## ● **Productspecifieke veiligheidsinstructies**

- Let erop dat het zonnepaneel  niet verontreinigd of in de winter door sneeuw en ijs bedekt is. Dit vermindert het prestatievermogen van de zonnecel.



## **Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's**

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

## **Risico dat de batterijen / accu's lekken**

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in

geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

### Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

## ● Functie

De ingebouwde zonnecel van het product zet het zonlicht overdag om in elektrische energie en slaat deze op in een batterij. Schakel het product met de AAN-/UIT-schakelaar [15] in. Bij beginnende donkerheid schakelt het product zich automatisch in. De ingebouwde lichtdiode is een zeer duurzaam en energiebesparend verlichtingsmiddel. De verlichtingsduur is afhankelijk van de zonnestraling, de invalshoek van het licht op de zonnecel en de temperatuur (op basis van de temperatuurafhankelijkheid van de accucapaciteit). Een verticale lichtinval bij temperaturen boven het vriespunt is hiervoor ideaal. De batterij bereikt pas na meerdere laden- en ontladcycli de maximale capaciteit. Het opladen van een volledig lege batterij duurt in de zomer en bij voldoende zonlicht ongeveer 2 tot 4 dagen.

## ● Bediening

1. Neem de zonnepaneel-inzet eruit.
2. Schuif de AAN-/UIT-schakelaar [15] op ON zodat het product bij schemering automatisch aan gaat (zie afb. C).
3. Plaats de zonnepaneel-unit weer in de decoratiefiguur [1]. Steek de staart [2] en de standvoet [7] in de figuur (zie afb. B).

## ● Product neerzetten (zie afb. B)

- Steek de standvoet [7] in de decoratiefiguur [1] en bevestig deze met de borgschroef [8]. Plaats de grondpen [6] over de standvoet [7] en veranker de grondpen [6] in de bodem om deze te bevestigen.

### Model C:

- Maak de staart [2] vast aan de decoratiefiguur [1].

### Model A en B:

- Plaats de staart [2] in het verbingsstuk [3] en bevestig hem met de zeskantschroeven [5] en de zeskantsleutel [4]. Steek vervolgens het verbingsstuk [3] zoals gewenst naar boven of naar beneden gericht in de decoratiefiguur [1]. Bevestig het met de zeskantschroef [5].
- Voor een optimaal resultaat plaatst u het product op een plek waar het zonnepaneel [9] zo lang mogelijk aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Zorg ervoor dat het zonnepaneel [9] niet door een andere lichtbron, bijv. tuin- of straatverlichting, beïnvloed wordt, aangezien de lamp anders tijdens de schemering niet wordt ingeschakeld.
- Bij verminderde helderheid gaat de lamp automatisch aan, bij normale helderheid gaat de lamp weer uit.

## ● Batterij vervangen (zie afb. C)

Voor een optimaal vermogen dient u de batterij om de 12 maanden te vervangen.

1. Neem de zonnepaneel-inzet eruit. Gebruik gereedschap indien nodig. Schuif de AAN-/UIT-schakelaar [15] op OFF om het product uit te schakelen. Maak met behulp van een kleine kruiskopschroevendraaier de bevestigingschroeven [10] los en til het deksel van het batterijvak [11] er met behulp van een platte schroevendraaier af.
2. Vervang de oude batterij [14] door een nieuwe. Let tijdens het plaatsen op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak [13] aangegeven. Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type (zie „Technische gegevens”).
3. Sluit de afdekking van het batterijvak [11]. Let op de juiste montage van de afdichting omdat anders de IP-beschermingsgraad niet gewaarborgd is. Zet de bevestigingsschroeven [10] met behulp van een kleine kruiskopschroevendraaier vast. Schuif de AAN-/UIT-schakelaar [15] op ON zodat het product als het donker is vanzelf aan gaat.

## ● Batterij opladen

Let erop dat het product ingeschakeld moet zijn als de batterij oplaadt.

De laadduur van de batterij bij gebruik van de zonnecel is afhankelijk van de lichtintensiteit van de zonnestralen en de invalshoek van het licht op het paneel [9]. Zet het zonnepaneel [9] zo haaks mogelijk op de invalshoek van het licht. Zo krijgt het zonnepaneel het meeste licht.

## ● Onderhoud en reiniging

De LED's [12] kunnen niet worden vervangen. Het product is, afgezien van het vervangen van de batterij, onderhoudsvrij.

- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik een iets vochtige doek voor het verwijderen van hardnekkige verontreinigingen.

## ● Storingen verhelpen

**Opmerking:** het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daarom kan het product worden gestoord door draadloze radiografische apparaten in de buurt. Bij eventuele functionele storingen moeten mogelijke storingsbronnen uit de omgeving van het product worden verwijderd.

**Opmerking:** elektrostatische ontladingen kunnen leiden tot functiestoringen. Verwijder in geval van dergelijke functiestoringen even de batterij en plaats deze opnieuw.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het licht gaat niet aan, terwijl het product de hele dag aan de zon was blootgesteld.	Kunstmatige lichtbronnen, zoals bijv. straatlantaarns, storen het product.	Zet het product op een plek neer waar het niet kan worden beïnvloed door andere lichtbronnen.
Het licht gaat niet of slechts kort aan.	De batterij is kapot of het daglicht was niet voldoende.	Vervang de oplaadbare batterij of plaats het product op een andere plek waar het meer zonlicht krijgt.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/

20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangevoerde instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## **● Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het

product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantietermijn start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## **● Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip

van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

# CE IP44

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 32
<b>Einleitung</b> .....	Seite 32
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 32
Teilebeschreibung.....	Seite 32
Lieferumfang.....	Seite 32
Technische Daten.....	Seite 32
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 33
Produktspezifische Sicherheitshinweise.....	Seite 33
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 33
<b>Funktionsweise</b> .....	Seite 34
<b>Bedienung</b> .....	Seite 34
Produkt aufstellen.....	Seite 34
Akku austauschen.....	Seite 35
Akku aufladen.....	Seite 35
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 35
<b>Fehler beheben</b> .....	Seite 35
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 36
<b>Garantie</b> .....	Seite 36
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 36
Service.....	Seite 37

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b>	
	Gleichstrom /-spannung
	Spritzwassergeschützt
	Für den Außenbereich geeignet.
	1 x LED
	Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.
	Geeignet für extreme Temperaturen bis zu -21 °C.


## Solar-Dekovogel

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Beleuchtung im Außenbereich. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Dieses Produkt eignet sich für extreme Temperaturen bis zu -21 °C.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Dekofigur
- 2 Schwanz (für Modell A, B und C)
- 3 Verbindungsstück (für Modell A und B)
- 4 Sechskantschlüssel (für Modell A und B)
- 5 Sechskantschraube (für Modell A und B)
- 6 Erdspieß
- 7 Standfuß
- 8 Sicherungsschraube
- 9 Solarpanel
- 10 Befestigungsschraube
- 11 Batteriefachabdeckung
- 12 LED
- 13 Batteriefach
- 14 Akku
- 15 EIN-/ AUS-Schalter

### ● Lieferumfang

- 1 Deko-Solarleuchte mit Akku
- 1 Verbindungsstück (für Modell A und B)
- 1 Standfuß
- 2 Erdspieße
- 1 Sicherungsschraube
- 3 Sechskantschrauben (für Modell A und B)
- 1 Sechskantschlüssel (für Modell A und B)
- 1 Schwanz (für Modell A, B und C)
- 1 Montageanleitung

### ● Technische Daten

- Betriebsspannung: 1,2V===
- Akku: 1 x Ni-MH-Akku / 2/3 AAA / 1,2V=== / 300mAh
- LED: 1 x LED
- Leistung: max. 0,025W
- Schutzgrad: IP44 (spritzwassergeschützt)





Leuchtdauer  
(bei vollem Akku): ca. 8 Stunden




## Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.


-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**  
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken- gefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unter- schätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähig- keiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder be- züglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultieren- den Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benut- zerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Das Produkt ist ein Dekoartikel und kein Spielzeug. Das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebens- dauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

## ● Produktspezifische Sicherheitshinweise


- Achten Sie darauf, dass das Solarpanel  nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfä- higkeit der Solarzelle.



## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Ak- kus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perfora- tion von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechani- schen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Tem- peraturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, ver- meiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder be- schädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verur- sachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

## **Funktionsweise**

Die eingebaute Solarzelle des Produktes wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Akku. Schalten Sie das Produkt mit dem EIN-/ AUS-Schalter [15] ein. Das Produkt schaltet sich bei beginnender Dunkelheit automatisch ein. Die eingebaute Leuchtdiode ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallwinkel des Lichts auf die Solarzelle und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallwinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Der Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

Das Aufladen eines vollständig entleerten Akkus dauert im Sommer bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage.

## **Bedienung**

1. Nehmen Sie den Solarpanel-Einsatz heraus.
2. Schieben Sie den EIN-/ AUS-Schalter [15] auf ON, damit sich das Produkt bei Dämmerung automatisch einschaltet (siehe Abb. C).
3. Setzen Sie den Solarpanel-Einsatz wieder in die Dekofigur [1] ein. Stecken Sie den Schwanz [2] und den Standfuß [7] in den Figurenkörper (siehe Abb. B).

## **Produkt aufstellen (siehe Abb. B)**

- Stecken Sie den Standfuß [7] in die Dekofigur [1] und befestigen Sie ihn mit der Sicherungsschraube [8]. Platzieren Sie den Erdspieß [6] über dem Standfuß [7] und verankern Sie den Erdspieß [6] am Boden, um ihn zu befestigen.

### **Modell C:**

- Setzen Sie den Schwanz [2] in die Dekofigur [1] ein.

### **Modell A und B:**

- Setzen Sie den Schwanz [2] in das Verbindungsstück [3] ein und befestigen Sie ihn mittels Sechskantschrauben [5] und Sechskantschlüssel [4]. Fügen Sie anschließend das Verbindungsstück [3] wie gewünscht nach oben oder unten in die Dekofigur [1] ein. Befestigen Sie es mit der Sechskantschraube [5].
- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem das Solarpanel [9] möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel [9] nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung beeinflusst wird, da sich das Licht sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.

## ● Akku austauschen (siehe Abb. C)

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Akku alle 12 Monate ausgetauscht werden.

1. Nehmen Sie den Solarpanel-Einsatz heraus. Falls nötig, nehmen Sie ein Werkzeug zur Hilfe. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **15** auf OFF, um das Produkt auszuschalten. Lösen Sie mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers die Befestigungsschrauben **10** und hebeln Sie die Batteriefachabdeckung **11** mittels eines Schlitzschraubendrehers auf.
2. Ersetzen Sie den alten Akku **14** durch einen neuen. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach **13** angezeigt. Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs (siehe „Technische Daten“).
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung **11**. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Dichtung, da sonst der IP-Schutzgrad nicht gewährleistet ist. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben **10** mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers an. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **15** auf ON, damit das Produkt sich bei Dunkelheit einschalten kann.

## ● Akku aufladen

Achten Sie darauf, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, wenn der Akku lädt.

Die Ladedauer des Akkus bei Nutzung der Solarzelle ist abhängig von der Lichtintensität der Sonnenstrahlung und dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarpanel **9**. Stellen Sie das Solarpanel **9**

möglichst senkrecht zum Lichteinfallswinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

## ● Wartung und Reinigung

Die LED **12** ist nicht austauschbar. Das Produkt ist bis auf einen erforderlichen Wechsel des Akkus wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

## ● Fehler beheben

**Hinweis:** Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produktes.

**Hinweis:** Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig den Akku und setzen Sie diesen erneut ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Licht schaltet sich nicht ein, obwohl das Produkt den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Stellen Sie das Produkt an einer Stelle auf, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Licht schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Der Akku ist kaputt oder das Tageslicht hat nicht ausgereicht.	Tauschen Sie den Akku aus, oder stellen Sie das Produkt an einer Stelle auf, an der es mehr Sonnenlicht erhält.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!**

Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer

Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# CE IP44

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG06099A, HG06099B,  
HG06099C, HG06099D  
Version: 04 / 2021

Last Information Update - Tilstand af information  
Version des informations - Stand van de informatie  
Stand der Informationen: 01 / 2021  
Ident.-No.: HG06099A/B/C/D012021-6

---

IAN 354384\_2010

